



Boletín Comunitario

Nuevo Año



Barack Obama
Presidente de los Estados Unidos,
lea como puede afectar su vida

*foto cortesía de la Oficina del Gobierno en Transición

Deportes



Luís Hernández

VOLVIÓ A ARDER (espndeportes)

MÉXICO -- Para cerrar el año, una historia digna de un guión de película de héroes modernos se escribió en el Estado de México. A sus 39 años, Hernán Cristante apareció como el gran líder que encabezó la arremetida del Toluca rumbo a la corona del Torneo de Apertura 2008.

El camino rumbo a la novena estrella no resultó sencillo pues los resultados no lo acompañaban, hasta que apareció el esquema defensivo como el pilar que recompuso el camino y comenzó la escalada rumbo al segundo sitio general. Con la segunda mejor defensiva por equipos, un récord de 772 minutos sin recibir gol para Cristante y por si fuera poco, al goleador del certamen, el chileno Héctor Mancilla.

En la Liguilla, los mexiquenses dieron cuenta de los Tecolotes, destronaron a Santos y llegaron a la serie definitiva ante Cruz Azul, protagonizando una de las finales más recordadas en la historia de los Torneos cortos y que se decidió tras la muerte súbita, gracias a un penal que le detuvo Cristante al cementero Alejandro Vela.

Púgil del Año 2008 (espndeportes)

El rey del peso-por-peso, Manny Pacquiao, no sólo ha tenido un año increíble, ha tenido uno glorioso.

El fabuloso año del ícono Filipino nos remonta a una época hace 70 años en la que el legendario miembro del Salón de la Fama, Henry Armstrong, reclamó los títulos mundiales del peso pluma, welter y ligero -- cuando eran ocho las divisiones en lugar de las 17 que existen hoy en día -- lo hizo durante un período de diez meses, desde octubre de 1937 hasta agosto de 1938.

Lo que hizo Pacquiao fue lo más cercano a esa hazaña, razón por la cual fue la elección obvia de ESPN.com para que se convierta en el Púgil del Año 2008.

Una nueva estrella azul y oro (espndeportes)

BUENOS AIRES (DyN) -- Boca Juniors se consagró campeón del torneo Apertura con un sabor agrídulce en el partido de cierre del triangular al perder 1-0 ante Tigre, que estuvo a un paso del milagro de obtener su primer título en el fútbol grande.

Los méritos de Tigre a lo largo de toda la temporada son indiscutibles aunque en el último partido produjo muy poco aunque estuvo a un paso de la hazaña, más por un acontecimiento fortuito que por lo que plasmó en la cancha.

Dentro de un partido con escaso lucimiento de uno y otro, Boca fue algo más en el desarrollo pero no tuvo contundencia para definir y finalizó penando por una nueva falla de su arquero, Javier García, con el atenuante de que estaba ostensiblemente lesionado y debió haber sido reemplazado antes.

Pese a perder 1-0 contra Tigre, Boca Juniors se consagró campeón del Torneo Apertura, porque contó con la mejor diferencia de gol en el triangular final. Es el 23° título local en la historia del Xeneize.

Rincón del Director



Daniel Soto

Estimados Amigos y Amigas:

Para mi es un gran honor el poder dirigirles estas pequeñas líneas.

Desde la oficina de Recursos para la Comunidad y la Familia donde ofrecemos lo mejor que podemos una ayuda a nuestra comunidad hispana.

Me presento, mi nombre es Daniel Soto y he vivido en Bloomington casi 25 años, me encanta esta ciudad y me siento muy orgulloso de ser parte de ella.

Es doble mi placer al informarles que estoy trabajando con el fin de ver que nuestra comunidad ocupe el lugar que merecemos como miembros activos y contribuyentes a esta gran ciudad.

Quiero agradecer a mis compañeros de trabajo a mis jefes y en especial al Señor Alcalde Mark Kruzan quien ha hecho posible para que trabajemos juntos por el bien de la ciudad y de este gran país.

Me pongo a la orden de todos y todas ustedes si tienen preguntas o ideas de cómo podemos mejorar la condición de nuestros hermanos y hermanas Latinas en nuestra área, y al mismo tiempo educar a los no hispano parlantes en los grandes beneficios que nosotros como sociedad contribuimos en general.

Gracias y de nuevo siéntanse bienvenidos a mi oficina o llámenme con sus consultas.

Atentamente,
Daniel Soto
812-349-3465
sotod@bloomington.in.gov

Un Momento Histórico

por Gary Pool

El 4 de noviembre, 2008 fue un día muy significativo en la historia de los Estados Unidos de América. En esa fecha, por la primera vez, los Estadounidenses escogieron una persona de herencia africana para ser su presidente. Con la inauguración del Presidente Barack Obama, el 20 Enero, 2009, una época nueva empezará, no solamente para los Estados Unidos pero también para todo el mundo. Será un punto eje. Pero, ¿que será el impacto de la nueva administración en la comunidad latina de los Estados Unidos?

Inmigración

Barack Obama ha dicho: “El tiempo para reparar nuestro sistema quebrado de inmigración es ahora... Necesitamos una ejecución de las leyes más fuerte en nuestras fronteras y también en los lugares de trabajo... Pero, si deseamos una reforma exitosa, necesitamos responder también a las fuerzas que atraen inmigrantes a los Estados Unidos... Necesitamos reunir las familias cuando sea posible. Cuando queremos atraer más trabajadores hábiles, los cuales tienen las habilidades que nuestra economía necesita, admitámosles... Por demasiado tiempo los políticos en Washington han utilizado la cuestión de inmigración para dividir la nación en vez de buscar una verdadera solución... una solución que asegura nuestras fronteras, da fuerza a nuestras leyes, y también afirma nuestra herencia como una nación de inmigrantes.”

Cuidado de Salud

El plan de la nueva administración proveerá cuidado de salud económico y alcanzable para todo los estadounidenses. El nuevo sistema ampliará lo viejo y utilizará a médicos, proveedores, y facilidades que ya existen. Bajo el plan una persona puede continuar el seguro que ya tiene si así lo quiere. Nada cambiará con la excepción del precio que puede bajar hasta \$2,500 anualmente. Si no tiene seguro de salud, puede escoger un nuevo plan más económico. Sin embargo, lo que queda inexplicado hasta ahora es si residentes que están indocumentados, o en efecto los residentes documentados que no son ciudadanos de los Estados Unidos, pueden obtener seguro de salud bajo el nuevo sistema. Vamos a ver que nos trae el futuro.

Los Latinos en el Gobierno de Barack Obama

Hablando generalmente, muchos Latinos prominentes han estado desilusionados por el número de Latinos y Latinas nombrada a puestos altos en la nueva administración. Pero, el nombramiento de Bill Richardson, el Gobernador de Nuevo Mexico, para ser el Secretario de Comercio, el senador Ken Salazar para Secretario del Interior y la congresista Hilda Solís para la Secretaria del Trabajo demuestra claramente que Barack Obama quiere continuar la tradición de nombrar Latinos y Latinas al gabinete. Otros nombramientos a puestos altos incluyen Cecilia Muñoz, Vicepresidente de NCLR (Concejo Nacional de la Raza, la organización más grande del EEUU para el adelantamiento de los derechos latinos) para ser la Directora de Asuntos Intergubernamentales de la Casa Blanca; El ex Secretario del Ejercito Louis Caldera será la cabeza de la Oficina Militar de la Casa Blanca. Nancy Sutley, la nueva presidenta del Consejo de Calidad Ambiental, e hija de inmigrantes, ha sido una pieza importante en modelar las políticas del medio ambientales a nivel local, estatal y nacional; El presidente del condado del Bronx (Nueva York) Adolfo Carrión, provee una combinación única de experiencia técnica y habilidad callejera al nuevo puesto de Director de Políticas Urbanas. Y finalmente Moe Vela, desplegará sus habilidades de dirección como Director Administrativo del vicepresidente.

Ciudadanos(as) Latinos y Latinas dieron 67% de sus votos a Barack Obama. Muchos analistas políticos creen que Obama no habría ganado la elección sin el apoyo de la comunidad latina estadounidense. Ahora los miembros de esta comunidad, los que votaron por Obama y los que no pudieron, están observando si el nuevo Presidente se ganará su confianza.





¿Recién llegado a los Estados Unidos?

Si usted está recién llegado a los Estados Unidos, deberá informarse sobre cuáles son sus responsabilidades contributivas. En esta página usted encontrará respuestas sobre quien tiene la obligación de presentar declaración de impuesto federal en los Estados Unidos.

*¿Cómo se si tengo la obligación de presentar declaración de impuesto federal en los Estados Unidos?

*¿Determina mi estatus migratorio si debo o no pagar impuestos?

*¿Qué beneficios obtendré al presentar declaración de impuestos?

*¿Existen multas por no presentar declaración?

Toda persona que reside en los Estados Unidos, recibe ingresos y cumple con ciertos requisitos tiene la obligación de presentar declaración de impuesto federal. La obligación de presentar declaración no depende de su estatus migratorio, sino más bien del nivel de sus ingresos. Presentar declaración es la ley, y el no cumplir con ella le expone a sanciones tanto civiles como criminales.

La ley requiere un número de identificación para cada persona que aparece en la declaración de impuesto federal. Por lo general, el Número de Seguro Social, expedido por la Administración del Seguro Social es el número que aparece en la declaración de impuestos. Si el contribuyente tiene la obligación de presentar declaración de impuestos pero no cumple con los requisitos necesarios para obtener un Número de Seguro Social, el contribuyente, si califica, puede solicitar y obtener un Número de Identificación Personal del Contribuyente (ITIN) de parte del Servicio de Impuestos Internos para presentar declaración.

Usted puede preparar y presentar su declaración por sí mismo, o puede solicitar los servicios de algún profesional de impuestos. La declaración se puede presentar en formularios de papel y enviarse por correo. Algunos profesionales de impuesto ofrecen preparación y presentación electrónica.

El Centro Comunal Latino está aquí para ayudarles durante la Temporada de los Impuestos:

Ese año hay una ayuda con los impuestos para los hispano parlantes:

**El Centro Comunal Latino,
303 East Kirkwood Ave.,
Tel. 355-7513 / 349-3860**

(ubicado en la Biblioteca Publica del Condado de Monroe, el área VITAL, Salón 11)

Martes – 3:00 p.m. - 7:00 p.m.

Sábado – 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Comienza el 14 de febrero al 31 de marzo.

- Asistencia en la preparación de impuestos y a obtener un ITIN.
- Ofrecemos ayuda basada en el orden de llegada

El Centro Comunal Latino (CCL) será un lugar destinado a la preparación de impuestos para hispanoparlantes. Voluntarios bilingües entrenados asistirán a los clientes en la preparación de su devolución de impuestos, además de asistirlos, si fuese necesario, en la aplicación para obtener un número de identificación para impuestos (ITIN, Individual Taxpayer Identification Number, como sus siglas en Inglés).



¿Qué es un ITIN?

Un Número de Identificación Individual del Contribuyente (ITIN), es un número tributario procesador otorgado por el Servicio de Impuestos Internos (IRS). Es un número de nueve dígitos que siempre empieza con el número 9 e incluye un 7 u 8 como el cuarto dígito, ejemplo: 9XX-7X-XXXX.

El IRS otorga los ITIN a individuos quienes requieren un número de identificación para fines tributarios en los Estados Unidos pero no tienen ni son elegibles para obtener un Número de Seguro Social (SSN) de la Administración del Seguro Social (SSA).

Los ITIN se emiten sin importar el estado migratorio porque tanto residentes como extranjeros pudieran tener obligaciones tributarias de presentar declaraciones y pagos de impuestos bajo el Código Tributario del IRS.

Para recibir un ITIN, individuos tienen que tener el requisito y presentar una declaración federal de impuestos, a menos que reúnan alguna excepción.

¿Para qué se usa el ITIN?

Los ITIN son para reportes tributarios solamente, y no pretenden servir ningún otro propósito. Un ITIN no concede derechos de trabajar en los Estados Unidos ni concede al poseedor beneficios del Seguro Social ni el Crédito Por Ingreso del Trabajo (EITC). Los ITIN no son identificación válida fuera del sistema tributario.

El IRS otorga los ITIN con el fin de ayudar a individuos cumplir con las leyes tributarias de los Estados Unidos, y para proveer una manera eficaz de procesar y contabilizar declaraciones y pagos de los que no son elegibles para Números de Seguro Social.

¿Quién necesita un ITIN?

El IRS otorga los ITIN a extranjeros y otros que tienen un requisito de reporte tributario o de presentar una declaración y no califican para un SSN. Un extranjero que no es residente y no califica para un SSN, quien tiene un requisito de

presentar una declaración federal de impuestos solo para reclamar un reembolso bajo las provisiones de algún acuerdo con EE.UU, necesita un ITIN.

Ejemplos de individuos que necesitan un ITIN incluyen:

- * Extranjeros no-residentes que necesitan presentar una declaración federal de impuestos y no son elegibles por un SSN
- * Extranjeros residentes (según el número de días presentes en EE.UU) presentando una declaración federal y no son elegibles por un SSN
- * Dependiente o cónyuge de un ciudadano /a o extranjero /a residente
- * Dependiente o cónyuge de extranjero /a no-residente con visa

¿Cómo sé si necesito un ITIN?

Si usted no tiene un SSN y no es elegible para obtener un SSN, pero tiene un requisito de proveer un número federal de identificación o presentar una declaración federal de impuestos, tendrá que aplicar por un ITIN.

Si usted tiene una solicitud pendiente para Número de Seguro Social, no presente la Forma W-7. Llene la Forma W-7 sólo si la Administración del Seguro Social (SSA) le notifica que no se le puede otorgar un Número de Seguro Social.

Para obtener un Número de Seguro Social, llene la Forma SS-5, Solicitud para un Número de Seguro Social. Para obtener la Forma SS-5, o para investigar si usted es elegible para obtener un Número de Seguro Social, visite el sitio www.socialsecurity.gov o comuníquese con la Administración del Seguro Social.

Por ley, un extranjero no puede obtener un Número ITIN y Número de Seguro Social a la vez. El IRS procesa declaraciones que contienen ya sea un ITIN o un Número de Seguro Social. El IRS ya no procesa, ni acepta declaraciones con la anotación "SSA205c", o la frase "applied for", "NRA", o con espacios en blanco.

¿Son válidos los ITIN para identificación?

No. Los ITIN no son válidos para identificación fuera del sistema tributario. Siendo que los ITIN son estrictamente para el proceso tributario, el IRS no aplica el mismo criterio de otras agencias que proveen certificaciones legítimas de identidad.

A individuos que solicitan un ITIN no se les requiere aplicar en persona y el IRS no certifica más a fondo los documentos de identidad. Los ITIN no comprueban identidad fuera del sistema tributario federal, y no deben ser ofrecidos ni aceptados como identificación para propósitos que no sean tributarios.

¿Son válidos los ITIN para trabajar?

No. Los números ITIN sirven solamente para propósitos del impuesto federal. El obtener un ITIN no cambia su estatus migratorio ni le otorga el derecho a trabajar en los Estados Unidos.

¿Cuáles son los requisitos revisados para solicitar un ITIN? Inmediatamente entra en vigor que cada solicitante por un ITIN tendrá que:

- * Aplicar usando la nueva Forma W-7 o W-7SP, Solicitud de Número de Identificación Individual del Contribuyente del Servicio de Impuestos Internos ; y
- * Adjuntar una declaración del impuesto federal a la Forma W-7 o W-7(SP)

Los que llenan la excepción al requisito de presentar una declaración (vea las instrucciones para la Forma W-7SP), tendrán que proveer documentación para sustentarla.

¿Por qué está cambiando el IRS el proceso de aplicar por el ITIN?

Cambios al proceso de solicitudes por el ITIN ayudarán en asegurar que los ITIN sean utilizados para el propósito tributario intencionado.

¿Cuáles son los documentos aceptables como prueba de identidad y estado de extranjero?

El IRS ha modificado el número de documentos que la agencia aceptará como prueba de identidad para obtener un ITIN. Actualmente hay 13 documentos aceptables.

Un pasaporte original, (que no esta vencido) es el único documento aprobado tanto para su identidad como su estado de extranjero. Si usted no tiene un pasaporte, tendrá que proveer una combinación de documentos vigentes que contienen fecha de vencimiento, muestran su nombre y fotografía, y comprueban su estado de extranjero.

El IRS aceptará una combinación (dos o más) de los siguientes documentos en lugar de un pasaporte:

- * Identificación nacional /Matrícula Consular (vigente, y con nombre, firma, fotografía, domicilio, fecha de nacimiento y fecha de vencimiento)
- * Licencia para conducir de EE.UU
- * Acta de nacimiento civil
- * Licencia para conducir del extranjero
- * Tarjeta de identificación estatal de EE.UU
- * Tarjeta de registro de votación de su país
- * Tarjeta de identificación militar de EE.UU
- * Tarjeta de identificación militar de su país
- * Visa
- * Una identificación con foto emitida por los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos ("U.S. Citizenship and Immigration Services")
- * Registros médicos (para dependientes de 14 años o menos.
- * Registros de instituciones académicas (dependientes y /o estudiantes; de 18 años o menos)

+++++

Celebra el Nuevo Año Bailando con Arturo, sus Amigas y Amigos
Este Sábado 3 de Enero en el Café Rachel
ubicado en la esquina de la calle 3ra y Lincoln a las 9:30, se iniciara con una leccion
El precio de entrada es de \$5.00 y debes tener más de 18 años con identificación

Los bailes se llevaran acabo todos los primeros y terceros sábados del mes
Celebra sanamente y disfruta nuestras tradiciones

+++++



Enero 2009

FECHA	INVITADO	TEMA	TECNICO/ <i>LOCUTORES</i>
Enero 9	Inmigración y Sus derechos	Christine Popp Abogado de Inmigración	Cristian Medina Luz María López (Melissa Britton)
Enero 16	TBA		Miguel Lara Jenny Gibson (Oscar Arreaza)
Enero 23	Becas y la Universidad	Stephanie Dowdy-Nava	Carlos González Jessica Wetmore (Miguel Lara)
Enero 30	TBA		Anna Witte Oscar Arreaza (Carlos González)

Concierto de Música de España y Latinoamérica

La Duodécima Competencia de la interpretación de la Música de España y Latino America.

Concierto de la ronda final Domingo 1ro de Febrero del 2009, en el salón de Recitales a las 6 de la tarde. Luego después todos esta invitados a una recepción en el centro Internacional ubicado al cruzar la calle en el 111 S. Jordan y allí se hará el anuncio del ganador o ganadora. Auspiciado por el centro de Música de Latinoamérica y la embajada de España

<http://www.music.indiana.edu/som/lamc/events/2009/Competition2009.html>

GRACIAS

El Departamento de Comunidad y Recursos Familiares de la Ciudad de Bloomington a través del Programa Latino quiere agradecer a todos y todas aquellas personas que colaboraron con la donación de regalos para los niños de la comunidad Latina de Bloomington a todos GRACIAS les decimos Melissa y Daniel

"Conciertos de Mediodía"

Con los mejores talentos de la escuela de música de la Universidad. La Comunidad en general esta muy cordialmente invitada, para que pasen una hora relajada escuchando música clásica linda y formando nuevas amistades, platicando mientras se disfruta de un almuerzo completamente gratis.

El primer concierto del semestre es el 23 de enero y continuaran todos los viernes hasta el 17 de abril. La entrada y el estacionamiento son gratuitos.

¡Atención Latinos!

El Centro Comunal Latino dispondrá de voluntarios para ayudar a sus hijos con los deberes escolares. Todo lo que tiene que hacer es ir a la oficina del Centro Comunal Latino e inscribirse para que así le podamos asignar a un tutor que pueda ayudar a sus hijos(as). Las clases se realizaran en la Biblioteca Publica y los días de las clases dependerán de la disponibilidad de ambos, el estudiante y el tutor. También nos puede llamar y dejar su nombre y numero telefónico al (812) 355 7513. No deje de aprovechar esta gran oportunidad. También puede escribir un email a elcentrocomunal@gmail.com

**Viaje a Washington DC a la Inauguración
Presidencial**

Viaje a la gran marcha de Inauguración del nuevo Presidente en— Washington, D.C. Venga viaje a Washington DC hay asientos disponibles, para estudiantes, miembros de la facultad o de la comunidad que deseen hacer el viajen este histórico momento a la inauguración de nuestro nuevo Presidente. El Viaje es de ida y vuelta sin hotel. Para detalles en las horas de salida, costo del bus y otras informaciones, favor visitar la siguiente página web www.catcharide.com ó llame al (866) 622-8242.

Día: Domingo 19 de Enero del 2009
Hora: 5:00 p.m.

+++++

Buscas Empleo

El hotel Courtyard By Marriott esta solicitando empleados para limpieza de cuartos
El trabajo es de tiempo completo, ofrecemos excelentes beneficios
Ven y llena tu aplicación y pregunta por Nick.
Ofrecemos: Seguro medico, dental, vista, de vida, vacaciones y días festivos pagados y mucho más.

**310 South College Avenue,
Bloomington, 47403
812.335.8000**

Boletín Comunitario

Es una publicación en español del Departamento de Recursos Comunitarios y Familiares de la ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad.

Los artículos de opinión que se incluyen en Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir información puede comunicarse con nosotros en la siguiente dirección:

Daniel Soto
Tel. 812-349-3465 Fax : 812-349-3483
City Hall Showers
401 N. Morton Street, Suite 260
Bloomington, IN 47404

La fecha de cierre para recibir material es el segundo martes de cada mes

**Consejo Editorial y
Colaboradores**

Directora: Beverly Calender-Anderson
Editor: Daniel Soto (sotod@bloomington.in.gov)
Diseño: Daniel Soto
Colaboradores del mes: Gary Pool



Community and Family Resources Dept.
City of Bloomington
P.O. Box 100
401 North Morton, Suite 260
Bloomington, IN 47401

